



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*HEAVY DUTY TRUCKS*

 HYUNDAI

A000A01A-GAT

Настоящее Руководство Пользователя должно рассматриваться в качестве неотъемлемой части автомобиля.  
Настоящее Руководство должно передаваться вместе с автомобилем при его продаже (передаче) другому владельцу.

### Идентификационная карта владельца автомобиля

Первый владелец автомобиля: Фамилия: \_\_\_\_\_

Адрес: Улица: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_

Страна: \_\_\_\_\_

Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Следующий владелец: Фамилия: \_\_\_\_\_

Улица: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_

Страна: \_\_\_\_\_

Почтовый индекс: \_\_\_\_\_

Дата передачи: \_\_\_\_\_

# HYUNDAI

## **HEAVY DUTY TRUCKS**

### **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Эксплуатация**

**Техническое обслуживание**

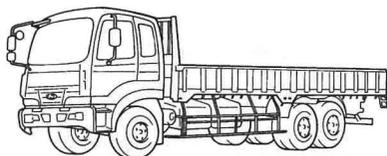
**Технические характеристики**

Вся информация в настоящем Руководстве по эксплуатации приведена по состоянию на время публикации. Компания Hyundai оставляет за собой право в любое время вносить изменения по мере завершения этапов постоянно действующей программы модернизации продукции.

В настоящем Руководстве содержатся сведения, имеющие отношения к моделям автомобилей Hyundai, выпускаемым в настоящее время, а также информация не только о стандартном, но и о дополнительном оборудовании. Поэтому владелец конкретного автомобиля может обнаружить здесь и материалы, не имеющие к нему отношения.

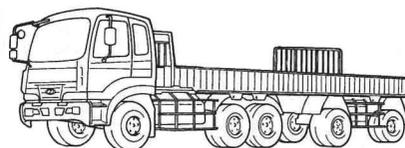
## МОДЕЛИ HYUNDAI

Грузовик



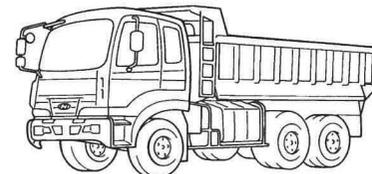
HV00011A

Грузовик с прицепом



HV00020A

Самосвал (HD160, HD270, HD370)



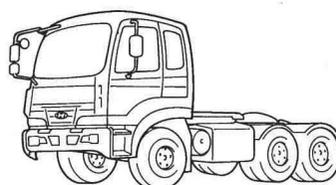
HV00030A

Трактор (HD450, HD500)



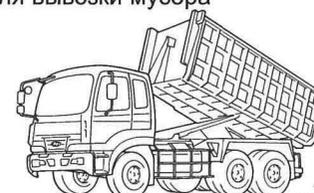
HV00040A

Грaктор (HD700, HD1000)



HV00050A

Грузовой автомобиль  
для вывозки мусора



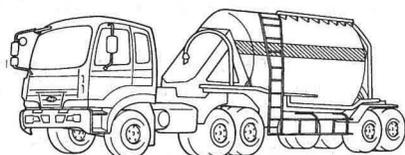
HV00060A

Новая бетономешалка  
(HD270, HD380)



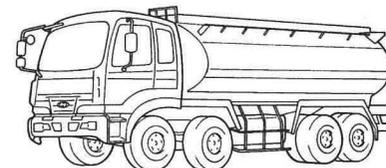
HV00070A

В.С.Т



HV00080A

Автоцистерна



HV00090A

### **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Требования к техническому обслуживанию нового автомобиля приведены в Разделе 6. Контроль над своевременностью и полнотой выполнения технического обслуживания, предусмотренного производителем, должен осуществляться собственником автомобиля. При эксплуатации автомобиля в сложных дорожных условиях интервалы между выполнением некоторых периодических операций по его техническому обслуживанию должны быть сокращены. Требования к техническому обслуживанию автомобиля, который эксплуатируется в сложных дорожных условиях, также приведены в Разделе 6.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль, произведённый компанией Hyundai. Мы рады пригласить вас в постоянно расширяющееся сообщество тех хорошо разбирающихся в технике людей, которые ездят на наших автомобилях. Передовые идеи, заложенные при проектировании, и высококачественное исполнение каждого автомобиля, созданного в нашей компании, - всё это входит в состав тех ценностей, которыми мы очень гордимся.

Настоящее Руководство по эксплуатации содержит информацию об особенностях конструкции и эксплуатации вашего нового автомобиля Hyundai. Мы рассчитываем на то, что вы детально изучите этот документ, поскольку находящаяся в нём информация может существенно помочь вам получить максимальное удовольствие от езды на своём новом автомобиле.

Производитель также рекомендует выполнять все работы по техническому обслуживанию автомобиля у авторизованных дилеров компании Hyundai. Эти предприятия подготовлены к тому, чтобы обеспечить высококачественное техническое обслуживание автомобиля и оказать любые другие необходимые услуги.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

**\* К СВЕДЕНИЮ** : Поскольку новым владельцам также будет необходима информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, в случае продажи автомобиля этот документ должен быть передан вместе с автомобилем. Спасибо.

### **ВНИМАНИЕ**

*Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не соответствующих требованиям компании Hyundai, может привести к серьёзным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать горюче-смазочные материалы высокого качества, которые соответствуют требованиям, перечисленным в настоящем Руководстве на странице 9-10 в разделе «Технические характеристики автомобиля».*

© Hyundai Motor Company, 2011 г. Все права сохраняются. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, помещена в какую-либо информационно-поисковую систему или передана по каналам связи в любой форме или любым способом без предварительного получения письменного разрешения предприятия Hyundai Motor Company.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УГРОЗЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

В настоящее Руководство включена информация с заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Наличие таких заголовков свидетельствует о следующем:

### **ОСТОРОЖНО**

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм владельцу автомобиля или другим лицам в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

### **ВНИМАНИЕ**

Обозначенная под таким заголовком ситуация может привести к повреждению автомобиля или его систем и оборудования в случае игнорирования данного предупреждения. Необходимо следовать рекомендациям, приведенным под данным заголовком.

### **\* К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под этим заголовком, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

## ОРИГИНАЛЬНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ КОМПАНИИ HYUNDAI

### 1. Что такое оригинальные узлы и детали компании Hyundai?

Оригинальные детали, узлы и расходные материалы компании Hyundai - это те же самые элементы, которые используются в серийном производстве автомобилей данной марки. При их разработке и испытаниях в первую очередь учтены требования обеспечения оптимального уровня безопасности, надежности и технических характеристик для тех, кто эксплуатирует автомобили марки Hyundai.

### 2. Почему следует использовать оригинальные узлы и детали?

Оригинальные узлы и детали компании Hyundai разработаны и произведены в соответствии с жесткими производственными стандартами. Ограниченная гарантия компании Hyundai на новый автомобиль или любая другая

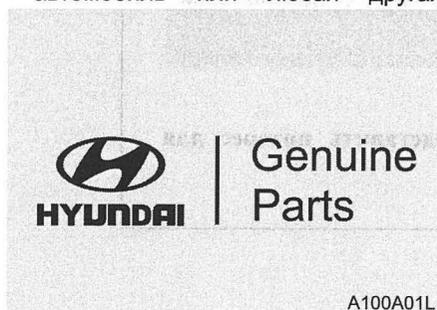
гарантия, предоставляемая компанией Hyundai, не распространяется на узлы и детали, являющиеся имитацией оригинальных, подделкой под оригинальные, или на узлы и детали, снятые с автомобилей, бывших в эксплуатации. Кроме того, любое повреждение оригинальных узлов и деталей компании Hyundai или их отказ, вызванные установкой или отказом узлов и деталей, являющихся имитацией оригинальных, подделкой под оригинальные, или узлов и деталей, снятых с автомобилей, бывших в эксплуатации, не является гарантийным случаем в соответствии условиями предоставления гарантии предприятием Hyundai Motor Company.

### 3. Как можно определить, являются ли приобретаемые запасные части оригинальными узлами и деталями компании Hyundai?

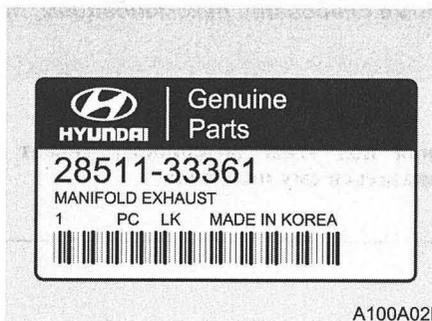
Следует проверить наличие логотипа оригинальных узлов и

деталей компании Hyundai на упаковке (см. ниже). При описании технических характеристик узлов и деталей, предназначенных для экспорта, используется только английский язык.

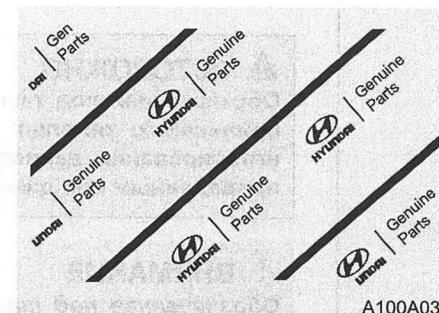
Оригинальные узлы и детали компании Hyundai реализуются только через сеть авторизованных дилеров и сервисных центров компании.



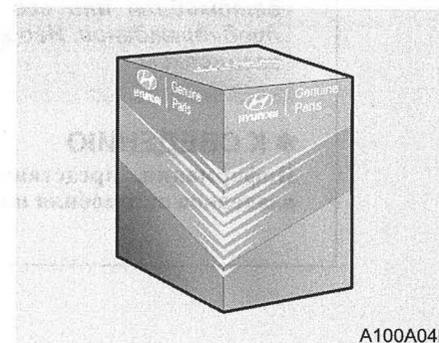
A100A01L



A100A02L



A100A03L



A100A04L

## Содержание

Перед тем, как сесть за руль автомобиля	<b>1</b>
Приборы и элементы управления	<b>2</b>
Запуск и управление	<b>3</b>
В случае аварии	<b>4</b>
Уход за автомобилем	<b>5</b>
Обслуживание	<b>6</b>
Информация для покупателя	<b>7</b>
Смеситель	<b>8</b>
Технические характеристики автомобиля	<b>9</b>
Алфавитный указатель	<b>I</b>